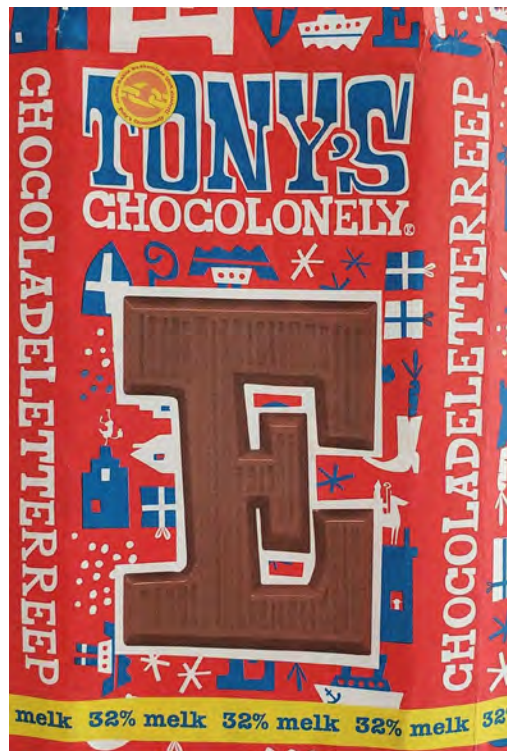


1. オランダ チョコレート

製品外観



原材料・栄養成分表



原文		和訳		
原材料	Ingrediënten: suiker, volle melkpoeder, cacaoboter, cacaomassa, emulgator: sojalecithine. Kan pinda bevatten en sporen van ei, gluten en noten. Ten minste 32% cacaobestanddelen.	原材料: 砂糖、全粉乳、ココアバター、ココアマス、乳化剤: 大豆レシチン。ピーナッツや、微量の卵、グルテン、ナッツ類を含む場合があります。カカオ固形分 32%以上。		
栄養成分表	voedingswaarde per 100gram		100g あたりの栄養価	
	energie	2280 kJ/545 kcal	エネルギー	2280 kJ/545 kcal
	vet	33,2g	脂肪	33.2g
	waarvan verzadigd	20,0g	うち飽和脂肪酸	20.0g
	koolhydraten	51,9g	炭水化物	51.9g
	waarvan suikers	50,7g	うち糖類	50.7g
	eiwit	7,7g	タンパク質	7.7g
	zout	0,21g	食塩	0.21g

2. オランダ クッキー（小麦粉を使ったスナック）

製品外観



原材料・栄養成分表

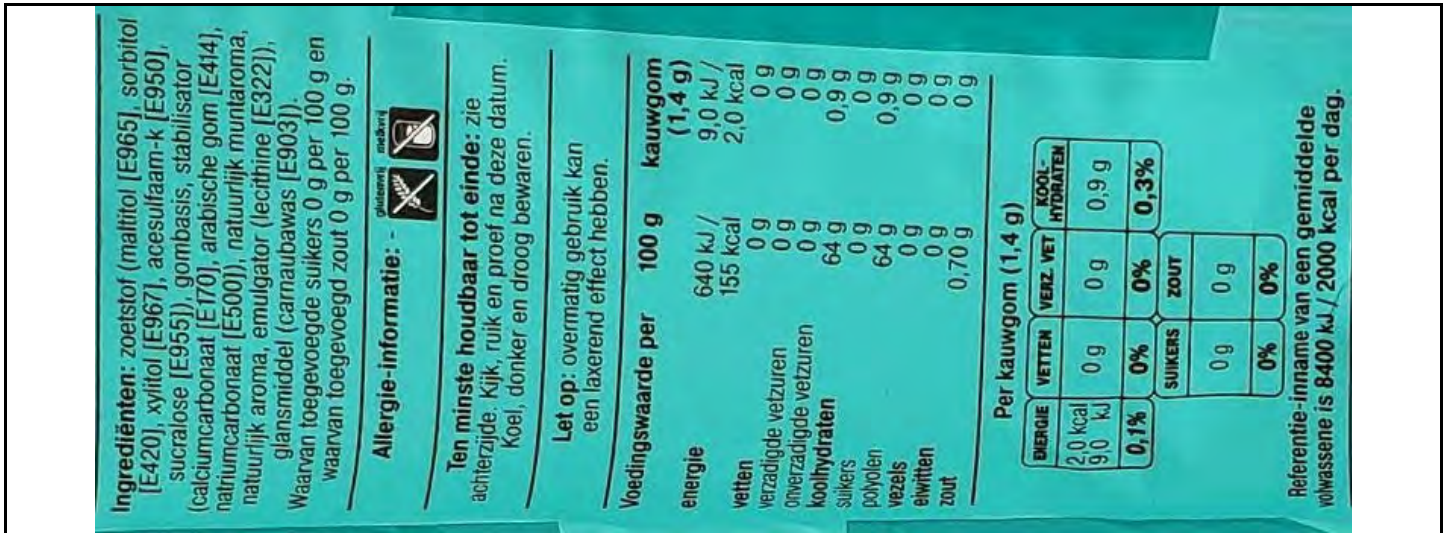
<p>Soepstengels Volkoren</p> <p>Ingrediënten Volkoren tarwebloem, olijfolie 4,5%, gist, zout, gerstemoutextract (tarwe).</p> <p>Allergenen Tarwe en gerst (gluten). Kan sporen bevatten van sesam.</p> <p>Gemiddelde voedingswaarde</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>per 100 g</th> <th>per 6 g</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Energie</td> <td>kJ 1656 kcal 393</td> <td>kJ 99 kcal 24</td> </tr> <tr> <td>Vetten</td> <td>6,6 g</td> <td>0,4 g</td> </tr> <tr> <td> <i>waarvan verzadigde</i></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td> <i>vetzuren</i></td> <td>1,1 g</td> <td><0,1 g</td> </tr> <tr> <td>Koolhydraten</td> <td>65,3 g</td> <td>3,9 g</td> </tr> <tr> <td> <i>waarvan suikers</i></td> <td>1,7 g</td> <td>0,1 g</td> </tr> <tr> <td>Vezels</td> <td>8,2 g</td> <td>0,5 g</td> </tr> <tr> <td>Eiwitten</td> <td>13,9 g</td> <td>0,8 g</td> </tr> <tr> <td>Zout</td> <td>1,3 g</td> <td><0,1 g</td> </tr> </tbody> </table> <p>* Referentie-inname van een gemiddelde volwassene (8.400 kJ/2.000 kcal) Deze verpakking bevat ≈ 21 porties.</p>				per 100 g	per 6 g	Energie	kJ 1656 kcal 393	kJ 99 kcal 24	Vetten	6,6 g	0,4 g	<i>waarvan verzadigde</i>			<i>vetzuren</i>	1,1 g	<0,1 g	Koolhydraten	65,3 g	3,9 g	<i>waarvan suikers</i>	1,7 g	0,1 g	Vezels	8,2 g	0,5 g	Eiwitten	13,9 g	0,8 g	Zout	1,3 g	<0,1 g
	per 100 g	per 6 g																														
Energie	kJ 1656 kcal 393	kJ 99 kcal 24																														
Vetten	6,6 g	0,4 g																														
<i>waarvan verzadigde</i>																																
<i>vetzuren</i>	1,1 g	<0,1 g																														
Koolhydraten	65,3 g	3,9 g																														
<i>waarvan suikers</i>	1,7 g	0,1 g																														
Vezels	8,2 g	0,5 g																														
Eiwitten	13,9 g	0,8 g																														
Zout	1,3 g	<0,1 g																														

原文		和訳			
原材料	Ingrediënten Volkoren tarwebloem, olijfolie 4,5%, gist, zout, gerstemoutextract (tarwe).	原材料	全粒小麦粉、オリーブオイル 4.5%、酵母、食塩、大麦麦芽エキス(小麦)		
栄養成分表	Gemiddelde voedingswaarde		平均栄養価		
		per 100g	per 6g	100g あたり	6g あたり
	Energie	kJ 1656 kcal 393	kJ 99 kcal 24	エネルギー	kJ 1656 kcal 393
	Vetten	6,6g	0,4g	脂肪	6.6g
	<i>waarvan</i>	1,1g	<0,1g	飽和脂肪酸	1.1g
	<i>verzadigde</i>			不飽和脂肪酸	<0.1g
	<i>vetzuren</i>			炭水化物	65.3g
	Koolhydraten	65,3g	3,9g	うち糖類	1.7g
	<i>waarvan</i>	1,7g	0,1g	食物繊維	8.2g
	<i>suikers</i>			タンパク質	13.9g
Vezels	8,2g	0,5g	食塩	1.3g	
Eiwitten	13,9g	0,8g	* 平均的な成人の基準摂取量(8,400kJ/2,000kcal)		
Zout	1,3g	<0,1g	本製品には 21 食分が含まれています。		
* Referentie Inname van een gemiddelde volwassene (8,400 kJ/2,000 kcal) Deze verpakking bevat ≈ 21 porties.					

3. オランダ ガム 製品外観



原材料・栄養成分表



	Referentie-inname van een gemiddelde volwassene is 8400 kJ/2000 kcal per dag	
--	--	--

4. オランダ 冷凍・チルド食品

製品外観



原材料・栄養成分表



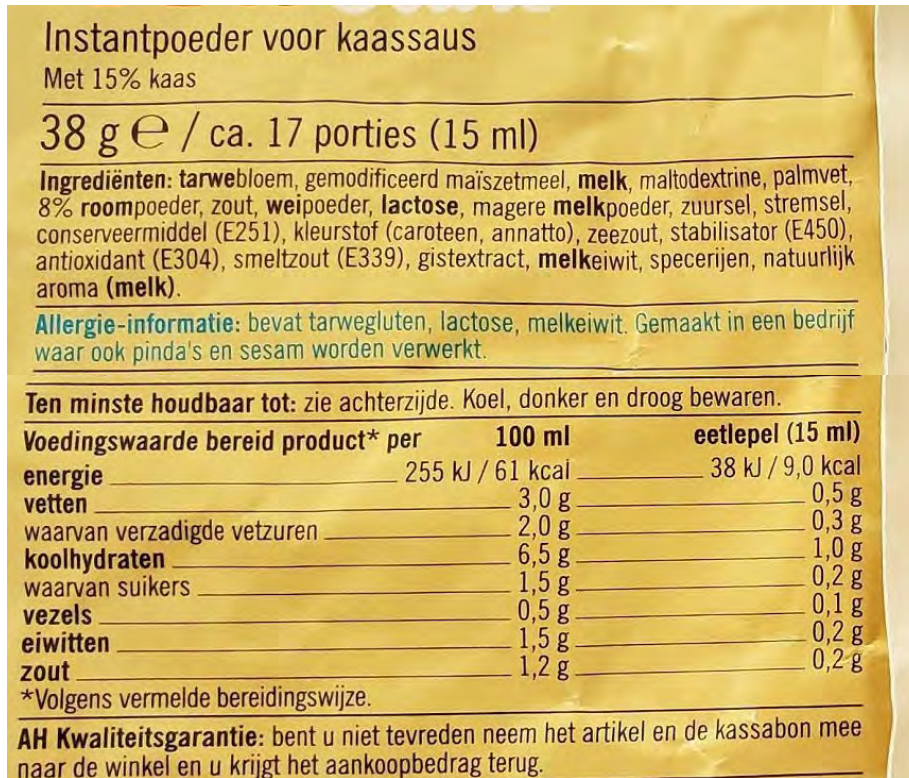
原文		和訳																																																									
原材料	<p>Ingrediënten: spinazie (23%), rijst, vegetarische Gouda en Edam KAAS (18%), paneermeel (TARWEmeel, water, koolzaadolie, gist, zout, specerijen (paprika, kurkuma)), water, plantaardige oliën (koolzaad en zonnebloem), TARWEmeel, SCHARRELEI-eiwitpoeder, basilicum, azijn, maïszetmeel, gedroogde dille, zwarte peper. Bevat mogelijk: SOJA, SESAM, SELDERIJ, MOSTERD</p>	<p>原材料: ほうれん草(23%)、米、ベジタリアン用ゴーダチーズおよびエダムチーズ(18%)、パン粉(小麦粉、水、ナタネ油、酵母、食塩、香辛料(パプリカ、ターメリック))、水、植物油(ナタネ、ひまわり)、小麦粉、放し飼い鶏卵由来のタンパク質粉末、バジル、酢、コーンスターチ、乾燥デイル、ブラックペッパー 大豆、ごま、セロリ、マスタードが含まれる可能性があります。</p>																																																									
栄養成分表	<p>Bij een portie van 1 rondo (90g)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Gemiddel de voedings waarden</th> <th>Per 100g</th> <th>Per portie</th> <th>% RI* per portie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Energie kJ kcal</td> <td>959 kJ 230 kcal</td> <td>863 kJ 207 kcal</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>Vetten waarvan vezadigde vetzuren</td> <td>12g 4,5g</td> <td>11g 4,1g</td> <td>16% 21%</td> </tr> <tr> <td>Koolhydra ten waarvan suikers</td> <td>18g 0,6g</td> <td>16g 0,5g</td> <td>6% 1%</td> </tr> <tr> <td>Vezels</td> <td>4,6g</td> <td>4,4g</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Eiwitten</td> <td>10g</td> <td>9,0g</td> <td>18%</td> </tr> <tr> <td>Zout</td> <td>1,1g</td> <td>0,99g</td> <td>17%</td> </tr> </tbody> </table>	Gemiddel de voedings waarden	Per 100g	Per portie	% RI* per portie	Energie kJ kcal	959 kJ 230 kcal	863 kJ 207 kcal	10%	Vetten waarvan vezadigde vetzuren	12g 4,5g	11g 4,1g	16% 21%	Koolhydra ten waarvan suikers	18g 0,6g	16g 0,5g	6% 1%	Vezels	4,6g	4,4g	-	Eiwitten	10g	9,0g	18%	Zout	1,1g	0,99g	17%	<p>コロッケ 1 つが 1 食分 (90g)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>平均栄養 価</th> <th>Per 100g</th> <th>Per portie</th> <th>% RI* per portie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>エネルギー kJ kcal</td> <td>959 kJ 230 kcal</td> <td>863 kJ 207 kcal</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>脂肪 うち飽和脂 肪酸</td> <td>12g 4,5g</td> <td>11g 4,1g</td> <td>16% 21%</td> </tr> <tr> <td>炭水化物 うち糖類</td> <td>18g 0,6g</td> <td>16g 0,5g</td> <td>6% 1%</td> </tr> <tr> <td>食物繊維</td> <td>4,6g</td> <td>4,4g</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>タンパク質</td> <td>10g</td> <td>9,0g</td> <td>18%</td> </tr> <tr> <td>食塩</td> <td>1,1g</td> <td>0,99g</td> <td>17%</td> </tr> </tbody> </table>		平均栄養 価	Per 100g	Per portie	% RI* per portie	エネルギー kJ kcal	959 kJ 230 kcal	863 kJ 207 kcal	10%	脂肪 うち飽和脂 肪酸	12g 4,5g	11g 4,1g	16% 21%	炭水化物 うち糖類	18g 0,6g	16g 0,5g	6% 1%	食物繊維	4,6g	4,4g	-	タンパク質	10g	9,0g	18%	食塩	1,1g	0,99g	17%
Gemiddel de voedings waarden	Per 100g	Per portie	% RI* per portie																																																								
Energie kJ kcal	959 kJ 230 kcal	863 kJ 207 kcal	10%																																																								
Vetten waarvan vezadigde vetzuren	12g 4,5g	11g 4,1g	16% 21%																																																								
Koolhydra ten waarvan suikers	18g 0,6g	16g 0,5g	6% 1%																																																								
Vezels	4,6g	4,4g	-																																																								
Eiwitten	10g	9,0g	18%																																																								
Zout	1,1g	0,99g	17%																																																								
平均栄養 価	Per 100g	Per portie	% RI* per portie																																																								
エネルギー kJ kcal	959 kJ 230 kcal	863 kJ 207 kcal	10%																																																								
脂肪 うち飽和脂 肪酸	12g 4,5g	11g 4,1g	16% 21%																																																								
炭水化物 うち糖類	18g 0,6g	16g 0,5g	6% 1%																																																								
食物繊維	4,6g	4,4g	-																																																								
タンパク質	10g	9,0g	18%																																																								
食塩	1,1g	0,99g	17%																																																								

5. オランダ 調味料

製品外観



原材料・栄養成分表



原文		和訳	
原 材 料	38g/ca. 17 porties (15ml) Ingrediënten: tarwebloem , gemodificeerd maïszetmeel, melk , maltodextrine, palmvet, 8% roompoeder , zout, weipoeder , lactose , magere melkpoeder , zuursel, stremsel, conserveermiddel (E251), kleurstof (caroteen, annatto), zeezout, stabilisator (E450), antioxidant (E304), smeltzout (E339), gistextract, melkeiwit , specerijen, natuurlijk aroma (melk).	38g/およそ 17 食分(15ml) 原材料: 小麦粉 、加エトウモロコシ澱粉、 牛乳 、マルトデキストリン、パーム油脂、8% クリームパウダー 、食塩、 ホエイパウダー 、 乳糖 、 脱脂粉乳 、乳清スターター、レンネット、保存料 (E251)、着色料(カロチン、アナトー)、海塩、安定剤 (E450)、酸化防止剤(E304)、溶融塩(E339)、酵母エキス、 乳たんぱく質 、香辛料、天然香料(乳)	
	Allergie-informatie: bevat tarwegluten, lactose, melkeiwit. Gemaakt in een bedrijf waar ook pinda's en sesam worden verwerkt.	アレルギー警告: 小麦グルテン、乳糖、乳たんぱく質を含みます。落花生やごまを加工している工場では製造されています	
栄 養 成 分 表	Voedingswaarde bereid product* per	100 ml	eetlepel (15 ml)
	energie	255 kJ/61 kcal	38 kJ/9,0 kcal
	vetten	3,0g	0,5g
	waarvan verzadigde vetzuren	2,0g	0,3g
	koolhydraten	6,5g	1,0g
	waarvan suikers	1,5g	0,2g
	vezels	0,5g	0,1g
	惣菜の栄養価*	100 ml あたり	大さじ 1 杯あたり (15 ml)
		255 kJ/61 kcal	38 kJ/9,0 kcal
	脂肪	3.0g	0.5g
	うち飽和脂肪酸	2.0g	0.3g
	炭水化物	6.5g	1.0g
	うち糖類	1.5g	0.2g
	食物繊維	0.5g	0.1g
	タンパク質	1.5g	0.2g
	食塩	1.2g	0.2g
	*前記調理方法に基づいています。		

	eiwitten	1,5g	0,2g	
	zout	1,2g	0,2g	
*Volgens vermelde bereidingswijze.				